

§ 3. De gelijkstelling bedoeld in § 2 doet geen afbreuk aan de gelijkstelling bedoeld in littera e) van punt 6 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 1985.

Art. 11. § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 4, hebben de bedienden die betrokken zijn in een van de regelingen bedoeld in artikel 5 en door de werkgever worden ontslagen om economische redenen, tijdens de periode waarin onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing is, recht op een vakantieduur en vakantiegeld berekend volgens de geldende bepalingen van de vakantiewetgeving, maar waarbij de dagen waarop in toepassing van artikel 5 niet werd gewerkt, gelijkgesteld worden met effectieve arbeidsdagen.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van artikel 4, hebben de bedienden die betrokken zijn in een van de regelingen bedoeld in artikel 5 en door de werkgever worden ontslagen om economische redenen tijdens de periode waarin onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing is, recht op de eindejaarspremie bedoeld in punt 6 van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 1985, maar waarbij de dagen waarop in toepassing van artikel 5 niet werd gewerkt, gelijkgesteld worden met effectieve arbeidsdagen.

*Afdeling 5. — Betaling van de wettelijke feestdagen*

Art. 12. De werkgever is ertoe gehouden het loon te betalen voor de feestdag die samenvalt met een dag waarop, in toepassing van artikel 5, niet werd gewerkt.

*Afdeling 6. — Beëindiging van de arbeidsovereenkomst*

Art. 13. Gedurende de periodes van volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst of van gedeeltelijke arbeid heeft de bediende het recht de arbeidsovereenkomst zonder opzegging te beëindigen.

**HOOFDSTUK IV. — Niet toepassing van artikel 23 van de wet van 5 december 1968**

Art. 14. Artikel 23 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités is niet van toepassing, zodat de stilzwijgende wijziging van de individuele arbeidsovereenkomsten automatisch zal eindigen wanneer deze collectieve arbeidsovereenkomst eindigt.

**HOOFDSTUK V. — Algemeen verbindend verklaring per Koninklijk besluit**

Art. 15. De ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst per koninklijk besluit algemeen verbindend zou worden verklaard.

**HOOFDSTUK VI. — Duur van de overeenkomst**

Art. 16. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 25 juni 2009 en treedt buiten werking op 1 januari 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 januari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en Asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

§ 3. L'assimilation visée au § 2 ne porte pas préjudice à l'assimilation visée au littera e) du point 6 de la convention collective de travail susmentionnée du 28 octobre 1985.

Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions de l'article 4, les employés impliqués dans l'un des régimes visés à l'article 5 et licenciés par l'employeur pour des raisons économiques pendant la période d'application de la présente convention collective de travail ont droit à une durée de vacances et à un pécule de vacances calculé conformément aux dispositions en vigueur dans le cadre de la législation en matière de vacances. Dans ce cadre, les jours pendant lesquels les employés n'ont pas travaillé conformément à l'article 5 sont toutefois assimilés à des jours de travail effectifs.

§ 2. Sans préjudice des dispositions de l'article 4, les employés impliqués dans l'un des régimes visés à l'article 5 et licenciés par l'employeur pour des raisons économiques pendant la période d'application de la présente convention collective de travail ont droit à la prime de fin d'année visée au point 6 de la convention collective de travail susmentionnée du 28 octobre 1985. Dans ce cadre, les jours pendant lesquels les employés n'ont pas travaillé conformément à l'article 5 sont toutefois assimilés à des jours de travail effectifs.

*Section 5. — Paiement des jours de vacances légaux*

Art. 12. L'employeur est tenu de payer le salaire normal pour le jour férié qui correspond avec un jour durant lequel, en application de l'article 5, le travailleur n'a pas travaillé.

*Section 6. — Fin de la convention collective de travail*

Art. 13. Pendant les périodes de suspension totale de l'exécution du contrat de travail ou de travail partiel, l'employé a le droit de mettre fin sans préavis au contrat de travail.

**CHAPITRE IV. — Non-application de l'article 23 de la loi du 5 décembre 1968**

Art. 14. L'article 23 de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires n'est pas applicable, de sorte que la modification tacite des contrats de travail individuels prendra automatiquement fin à l'expiration de la présente convention collective de travail.

**CHAPITRE V. — Déclaration de force obligatoire par arrêté royal**

Art. 15. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.

**CHAPITRE VI. Durée de la convention**

Art. 16. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 25 juin 2009 et cesse des produire ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 janvier 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
chargée de la Politique de Migration et d'Asile,

Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2010 — 1289

[C — 2010/11186]

6 APRIL 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, de artikelen 10, § 2, 1° en 2°, en 15, § 4, 1°;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2010 — 1289

[C — 2010/11186]

6 AVRIL 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, les articles 10, § 2, 1° et 2°, et 15, § 4, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 20 januari 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 8 februari 2010;

Gelet op advies nr. 47.863/1 van de Raad van State, gegeven op 4 maart 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Zelfstandigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 9, eerste lid, van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 augustus 1983, worden de woorden « binnen de 90 dagen na de aanvang van zijn beroepsbezigheid » vervangen door de woorden « uiterlijk op de dag van de aanvang van zijn beroepsbezigheid ».

**Art. 2.** In artikel 10, § 1, tweede lid, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, worden de woorden « in de periode van negentig dagen na de aanvang van de zelfstandige beroepsactiviteit » vervangen door de woorden « uiterlijk op de dag van de aanvang van de zelfstandige beroepsbezigheid ».

**Art. 3.** In artikel 44, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 oktober 1977 en 24 december 1993, worden de woorden « binnen de termijn van negentig dagen bedoeld in artikel 9 » vervangen door de woorden « uiterlijk op de dag van de aanvang van de zelfstandige beroepsbezigheid ».

**Art. 4.** In artikel 44bis, § 2, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 1996 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 september 2008, worden de woorden « binnen de termijn van negentig dagen bedoeld in artikel 9 » telkens vervangen door de woorden « uiterlijk op de dag van de aanvang van de zelfstandige beroepsactiviteit ».

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 2010.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Zelfstandigen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 6 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Zelfstandigen,  
Mevr. S. LARUELLE

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 janvier 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget donné le 8 février 2010;

Vu l'avis n° 47.863/1 du Conseil d'Etat, donné le 4 mars 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et du Ministre des Indépendants,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par l'arrêté royal du 20 août 1983, les mots « dans les 90 jours qui suivent le début de son activité » sont remplacés par les mots « au plus tard le jour du début de son activité ».

**Art. 2.** Dans l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, du même arrêté, les mots « dans le délai de nonante jours suivant le début de l'activité indépendante » sont remplacés par les mots « au plus tard le jour du début de l'activité indépendante ».

**Art. 3.** Dans l'article 44, § 2, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 6 octobre 1977 et du 24 décembre 1993, les mots « dans le délai de nonante jours visé à l'article 9 » sont remplacés par les mots « au plus tard le jour du début de l'activité indépendante ».

**Art. 4.** Dans l'article 44bis, § 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 10 juillet 1996 et modifié par l'arrêté royal du 19 septembre 2008, les mots « dans le délai de nonante jours visé à l'article 9 » sont remplacés chaque fois par les mots « au plus tard le jour du début de l'activité indépendante ».

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2010.

**Art. 6.** La Ministre compétent pour les travailleurs indépendants est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 6 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

La Ministre des Indépendants,  
Mme S. LARUELLE

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2010 — 1290 (2009 — 3664)

[C — 2010/29218]

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française déterminant les modalités d'application du décret du 26 mars 2009 fixant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse. — Erratum

Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 mai 2009 déterminant les modalités d'application du décret du 26 mars 2009 fixant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse publié au *Moniteur belge* du 29 octobre 2009 à la page 70419, il y a lieu d'ajouter les annexes suivantes :